

*“Debemos participar en el bien común. A veces hemos oído decir: un buen católico no se interesa en la política. Pero no es verdad: un buen católico toma parte en política ofreciendo lo mejor de sí para que el gobernante pueda gobernar”. -Papa Francisco*

# UN VOTO POR EL BIEN COMÚN

*La Diócesis de Manchester llama a la responsabilidad política*





# EL VOTO POR EL BIEN COMÚN

*Un llamado a la responsabilidad política*

**A** cada uno de nosotros, Dios nos dio una misión: “Id por todo el mundo, anunciad la Buena Noticia a toda la creación” (Mc 16, 15) (*Evangelii Gaudium*, nro. 181) Nuestra relación con Dios conduce al deseo de construir un mundo enfocado en la dignidad, el respeto, la justicia y la paz. Estamos llamados a perseguir el bien común y tomar decisiones en la vida política, basándonos en el mejor interés de la sociedad en su conjunto y no en lo más ventajoso para cada uno individualmente. Y cuando pensamos en la sociedad en su conjunto, prestamos especial atención a quienes más necesitan de nuestra compasión y nuestra ayuda.

Tenemos una doble herencia: como fieles católicos y como ciudadanos estadounidenses. Como católicos, nuestro compromiso bautismal de dar público testimonio de los valores de Jesucristo requiere nuestra participación activa en la vida política, teniendo presente el bien común. Como estadounidenses, atesoramos nuestro derecho a la participación política y también tenemos la obligación cívica de votar y participar en la vida pública. Para nosotros, aquí en New Hampshire, la responsabilidad de participar en el proceso político es aún mayor porque nuestra legislatura estatal, la más numerosa del país, y nuestras primarias presidenciales, las primeras de una serie organizada en la nación, nos permiten un acceso sin igual a la comunicación con nuestros funcionarios electos.

Los católicos, al igual que todos los ciudadanos elegibles, tienen la seria obligación moral de votar, pero antes de dirigirnos a las urnas tenemos un trabajo por delante. La Iglesia no les dice a los católicos por quién o en contra de quién votar. Lejos de eso, los obispos de los Estados Unidos han preparado recursos para ayudar a los católicos a formar sus conciencias de acuerdo con la verdad de Dios. La conciencia no es un simple “sentimiento” sobre lo que debemos o no debemos hacer, sino que exige serios intentos de hacer juicios morales sensatos basados en las verdades de nuestra fe. La formación de la conciencia incluye el deseo de abrazar la bondad y la verdad y para los católicos, esto comienza con el estudio de la Escritura y las enseñanzas de la Iglesia. También es importante analizar los hechos y los antecedentes de diversas decisiones. Por último, la reflexión en oración es esencial para discernir la voluntad de Dios.

La responsabilidad de tomar decisiones en la vida política recae sobre cada individuo a la luz de una conciencia debidamente formada y esa participación va más allá de emitir un voto en determinada elección. Los católicos están llamados a participar en la vida política durante todo el año para promover el bien común.

## ★ *¿Qué áreas ameritan una preocupación especial por parte de los votantes católicos?*

El enfoque católico en el tema de fidelidad de los ciudadanos se basa en los principios morales hallados en la Sagrada Escritura y la enseñanza moral y social católica, así como también en los corazones de todas las personas de buena voluntad. Los obispos de los Estados Unidos han ofrecido las siguientes metas, en el marco de su política, con la esperanza de guiar a los católicos a formar su conciencia y reflexionar sobre las dimensiones morales de sus elecciones públicas. Junto con el resumen de cada meta, incluimos algunas preguntas que podrían interesarle a la hora de considerar cada punto.

**1. La dignidad de la persona humana:** El principio de que los seres humanos son creados a imagen y semejanza de Dios y que toda vida debe ser respetada desde la concepción hasta la muerte natural es fundamental para la enseñanza católica. A diferencia de ello, en nuestra sociedad, la vida humana se ve atacada de forma directa por el aborto. Otros ejemplos de amenazas directas a la santidad de la vida humana son la eutanasia y el suicidio asistido, la clonación humana, la fertilización in vitro y la destrucción de embriones humanos con fines de investigación. La enseñanza católica sobre la dignidad de la vida humana nos lleva también a oponernos a la tortura, a la guerra injusta y al uso indiscriminado de drones con fines violentos; nos alienta, además, a prevenir genocidios

y ataques contra los no combatientes, a oponernos al racismo, a luchar contra la trata de personas y a derrotar la pobreza y el sufrimiento. Las naciones son llamadas a proteger el derecho a la vida buscando formas eficaces de combatir el mal y el terror sin recurrir a conflictos armados, excepto que estos sean necesarios, como último recurso, después de que se hayan agotado todos los medios pacíficos. Esta enseñanza llama también a los católicos a exigir a los gobiernos la discontinuación del uso de la pena de muerte como forma de proteger a la sociedad contra crímenes violentos. **¿Cuál es la posición del candidato respecto del aborto, el suicidio asistido, el uso de tortura, la trata de personas, el rechazo a la pena de muerte y otros esfuerzos dirigidos a respetar la vida desde la concepción hasta la muerte natural?**

**2. Apoyo al matrimonio y a la familia:** La familia –basada en el matrimonio entre un hombre y una mujer– es la primera unidad de la sociedad, unidad fundamental para esta, y es además santuario para la procreación y crianza de los hijos. La forma en que organizamos nuestra sociedad (en cuanto a economía, política, leyes y normas) afecta directamente el bien común y la capacidad de los individuos para desarrollar todo su potencial. Toda persona y asociación tiene el derecho y el deber de participar activamente en la formación de la sociedad y promover el bienestar de todos, especialmente de los pobres y vulnerables. **¿Tiene el candidato el compromiso de apoyar el matrimonio y la familia?**

**3. Inmigración:** WIndependientemente de nuestras diferencias nacionales, raciales, étnicas, económicas e ideológicas, nosotros somos una sola familia humana. Amar a nuestro prójimo tiene dimensiones globales y nos exige asumir el llamado de la Escritura a acoger al “forastero” –incluidos los inmigrantes que buscan trabajo, un hogar seguro, una educación para sus hijos y una vida decente para sus familias. **¿Apoya el candidato una reforma integral de inmigración enfocada en ofrecer un camino hacia la ciudadanía, tratar con justicia a los trabajadores inmigrantes, impedir la separación de las familias, mantener la integridad de nuestras fronteras, respetar el estado de derecho y atender los factores que obligan a las personas a abandonar sus propios países?**

**4. Protección a los pobres y los más vulnerables:** El bien común es para todos, sin embargo, los débiles, los vulnerables y los más necesitados merecen una atención preferencial. Nuestra preocupación por los pobres y los vulnerables abarca a todas las personas marginadas, dentro y fuera de los límites de nuestra nación –niños aún no nacidos, personas discapacitadas, ancianos y enfermos terminales, víctimas de injusticia y opresión e inmigrantes. Estamos llamados a ayudar a los niños, las familias y las personas a superar la pobreza mediante esfuerzos tales como oportunidades de trabajo decente y digno con un salario mínimo vital, contribuyendo también, al mismo tiempo, a terminar con el hambre y la pobreza en el mundo. **¿Apoya el candidato las políticas de protección a los más necesitados tanto en nuestro país como en el exterior?**

**5. Protección de la conciencia y libertad religiosa:** Solo hay respeto por la dignidad humana y promoción del bien común si se protegen los derechos humanos y se cumple con las responsabilidades básicas. La libertad de conciencia y los derechos de los individuos y las instituciones a ejercer la libertad religiosa de forma pública y privada deben defenderse constantemente. **¿Cuál es la posición del candidato respecto de los derechos de los individuos y los grupos (incluidas las instituciones religiosas y las personas de fe) a participar en la vida política?**

**6. Persecución de la paz:** El Evangelio nos invita a ser pacificadores, promoviendo la paz y persiguiendo la justicia tanto internamente como en el exterior. Estamos llamados a buscar la paz en un mundo aquejado por la violencia y el conflicto. **¿Cuál es la posición del candidato respecto de la promoción de la paz dentro y fuera del país? ¿Está el candidato buscando de una respuesta responsable y eficaz para finalizar con la persecución de cristianos y otras minorías religiosas en Medio Oriente y otras partes del mundo?**

**7. Cuidado de la creación de Dios:** Tenemos el deber de cuidar la creación de Dios o, tal como el Papa Francisco la denomina, “nuestra casa común”. El cuidado de la creación es un deber impuesto por nuestra fe y un signo de nuestra preocupación por todas las personas, especialmente por los pobres, aquellos que sufren el impacto más devastador de los ataques al medio ambiente. **¿Apoya el candidato políticas dirigidas a atender los problemas de contaminación, cambio climático y falta de acceso a agua potable? ¿Apoya los esfuerzos para proteger los recursos del planeta?**

★ *Hay muchos aspectos que considerar. ¿Debo tratar todos ellos en pie de igualdad a la hora de evaluar a un candidato?*

Uno de los aspectos más bellos y algunas veces menos conocidos de la fe católica es su enseñanza social –una rica tradición de sabiduría enfocada en construir una sociedad justa y vivir una vida de santidad en medio de los desafíos del mundo moderno. Incorporar toda esta información podría ser abrumador y conducimos a tratar todos los aspectos en pie de igualdad. Sin embargo, algunos aspectos son más importantes que otros y deben tener más peso a la hora de votar. Como temas importantes cabe señalar los siguientes: aborto, eutanasia, clonación humana, investigación destructiva sobre embriones, genocidio, tortura y ataque a los no combatientes en actos terroristas o de guerra.

★ *Si soy católico, ¿es el aborto el único aspecto de la política que debe preocuparme?*

La destrucción de la vida de una persona de forma directa e intencional mediante el aborto siempre está mal y siempre debe ser rechazada. Pero nuestra oposición a la destrucción de la vida humana de forma intencional debe hacernos ver el bien que necesitamos hacer para elevar la dignidad de todas y

cada una de las personas. Si bien las decisiones sobre cómo responder mejor a las necesidades de quienes viven en la pobreza, por ejemplo, pueden ser objeto de debate basado en principios, esto no implica que la preocupación por los pobres sea un tema “opcional” ni permite que los católicos descarten o ignoren la enseñanza católica en este u otros temas. Si bien no todos los católicos pueden participar activamente en cada uno de estos asuntos, debemos apoyarnos mutuamente mientras que nuestra comunidad de fe defiende la vida humana dondequiera que sea amenazada.

### ★ *¿Por qué la Diócesis de Manchester no respalda a candidatos ni elabora un ranking de candidatos?*

La Iglesia no les dice a los católicos por quién o en contra de quién votar porque la responsabilidad de tomar decisiones en la vida política recae en cada individuo a la luz de una conciencia debidamente formada. Si bien la Iglesia hace hincapié en su enseñanza social y lleva a consideración de los católicos las cuestiones preocupantes, las decisiones finales en las urnas las toman los individuos después de investigar sobre los candidatos, analizar la enseñanza católica sobre estas cuestiones y reflexionar en oración sobre las opciones.

En todo año electoral generalmente se preparan y distribuyen volantes y guías para votantes. Alentamos a los católicos que deseen obtener información sobre la enseñanza católica a utilizar los recursos autorizados por la Diócesis de Manchester y la Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos. (Si desea obtener más información, consulte la sección de recursos adicionales que se incluye más abajo). La Diócesis de Manchester no ofrece un ranking de candidatos porque toda puntuación en ese ranking sería interpretada como respaldo o rechazo de ciertos candidatos. A los votantes interesados en revisar los rankings de otras organizaciones les recomendamos analizar si los registros de votación incluyen todas las cuestiones que los votantes católicos deben considerar antes de votar.

### ★ *¿Cómo debo proceder en caso de que todos los candidatos para determinado cargo sostengan una posición a favor de la destrucción de la vida de seres humanos inocentes?*

Si todos los candidatos para determinado cargo sostienen una posición a favor de la destrucción de la vida de seres humanos inocentes, tal como ocurre en el aborto y el suicidio asistido por médicos, quien vote a conciencia se enfrentará con un dilema. El votante podrá optar por la medida extraordinaria de no votar por ningún candidato para ese cargo en particular, pero debe aún evaluar a los candidatos para los otros cargos y el día de la elección votar en otras contiendas donde no enfrente este mismo dilema. Otra posibilidad es que, luego de una profunda reflexión, el votante opte por el candidato que considere menos inclinado a promover la posición moralmente defectuosa y más inclinado a perseguir otros esfuerzos auténticos en pos del bien común.

### ★ *Yo voté. ¿Debo hacer algo más para cumplir con mi obligación moral de participar en la vida política?*

¡Sí! El *Catecismo de la Iglesia Católica* nos recuerda que “es necesario que todos participen, cada uno según el lugar que ocupa y el papel que desempeña, en promover el bien común” y que “los ciudadanos deben cuanto sea posible tomar parte activa en la vida pública”. (nros. 1913-1915). Votar es solo uno de los tipos de actividades en la vida política. Formados conforme a los valores del Evangelio y con el compromiso de defender la vida y la dignidad de toda persona humana desde la concepción a la muerte natural, los católicos están llamados a participar en la vida política presentándose para ocupar cargos, comunicando sus preocupaciones a los funcionarios elegidos, formando grupos de apoyo a las parroquias o participando en ellos. Incluso aquellas personas que no pueden votar tienen el derecho de hacer oír su voz sobre cuestiones que afecten sus vidas y el bien común.

Hay quienes opinan que los católicos no deben involucrarse en asuntos de política, pero la Constitución de los Estados Unidos protege el derecho de cada creyente e institución religiosa a participar y alzar su voz. La comunidad católica lleva su aporte a la esfera pública: una amplia experiencia de servicio a los necesitados, cuidando a los enfermos, dando techo a los desamparados, ayudando a las mujeres a enfrentar embarazos difíciles, alimentando a los hambrientos, acogiendo a inmigrantes y refugiados y educando a los jóvenes. Y también ofrece un marco moral sólido y coherente para evaluar las cuestiones, un marco que surge de la razón humana básica, iluminada por la Escritura y la enseñanza de la Iglesia. La tradición de pluralismo de nuestra nación se ve reforzada, y no amenazada, cuando las voces de los grupos religiosos y las personas de fe se unen a otros para llevar sus convicciones y preocupaciones a la vida pública.

### ★ *¿Dónde puedo obtener información adicional sobre mi fe católica y la vida política?*

- En el sitio web de la Diócesis de Manchester, [www.catholicnh.org/vote](http://www.catholicnh.org/vote) encontrará más información sobre cuestiones de política pública y fidelidad de los ciudadanos. Si desea inscribirse para recibir *Catholic Citizenship News*, el boletín informativo de la Diócesis de Manchester sobre asuntos públicos, visite esta página.
- La Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos proporciona recursos e información para las autoridades escolares y parroquiales, los líderes de la comunidad, las familias, los jóvenes y todos los católicos en su sitio web: [www.faithfulcitizenship.org](http://www.faithfulcitizenship.org).

